

TENDER NOTICE

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

No. 03/ONIT/MINDEVEL/NWR/DMD/NC/NCITB/2021 of 10th March 2021

FOR THE CONSTRUCTION OF WATER SUPPLY SCHEME IN GOM VILLAGE, NWA SUB-DIVISION,
DONGA MANTUNG DIVISION, NORTH WEST REGION.

1) **SUBJECT OF THE INVITATION TO TENDER:** Within the framework of the execution of the 2021 state budget, the State of Cameroon represented by the Mayor for Nwa Council hereby launches an open national invitation to tender For the construction of a Water Supply project in Gom Village Nwa Sub-Division, Donga-Mantung Division, North West Region

2) **NATURE OF SERVICE:** Work to be done consists of

- Preparatory works
- Earth works
- Foundation
- Stone Masonry
- Decking of slabs
- Pointing and internal plastering
- Plumbing works
- Excavation of pipe line /backfilling
- Control tests on pipes
- Piping
- Care/Laying of pipes
- Training of water management committee

3) **EXECUTION DEADLINE:** The maximum deadline for the execution provided for by the Contracting Authority shall be Four months (120 calendar days) with effect from date of notification of the Service Order to start work.

Lots: The works is in one (1) lot as follow: For the construction of a Water Supply project in Gom Village Nwa Sub-Division, Donga-Mantung Division, North West Region

4) **Estimated cost:** The estimated cost after preliminary studies is forty four million seven hundred and ten thousand (44,710,000) fcfa

Subject	Amount for the Project	Vote of charge N°	Expenditure authorization N°
For the construction of a Water Supply project in Gom Village	44, 710,000 FCFA	55 32 423 02 641652 2246 851	IVV04800

5) **Participation and origin:** Participation in this invitation to tender is open to competent Cameroonian enterprises that are in compliance with the fiscal laws.

7) **FINANCING:** The said works shall be financed as per the programmed budget of the 2021 Public Investment Budget (PIB 2021) of the Republic of Cameroon under the Ministry of Water Resources and Energy assigned to the Gom village.

8) **BID BONDS:** Each bidder must include in his administrative documents, a bid bond issued by a first-rate banking establishment, approved by the Ministry in charge of finance and the list of which is found in document No. 12 of the Tender File, of an amount of **eight hundred and ninety four thousand (894,000) francs CFA**, and valid for one hundred and twenty (120) days beyond the date of validity of bids.

9) **CONSULTATION OF TENDER FILE:** The Tender documents may be consulted and obtained immediately after publication of this invitation to tender from the Services of the Contracting Authority (Service in charge of the award of contracts) during working hours at the NWA COUNCIL.

Subject	Locality	Bid Bond	Tender fee
The Construction of a Water Supply project in Gom Village	GOM VILLAGE NWA SUB-DIVISION	894,000 FCFA	89,400

10) **ACQUISITION OF TENDER FILE:** The file may be obtained from the Nwa Council Tel: (237)676018266 as soon as this notice is published against payment of a non-refundable sum of **eighty nine thousand four hundred (89,400) CFA francs**, payable at the Nwa Council Treasury.

11) **SUBMISSION OF BIDS:** Each bid written in English or French shall be signed by the bidder or by a duly authorized representative, and presented in Seven (7) copies, that is one (01) original and six (06) copies labelled as such. These shall be submitted in one sealed external envelop containing three (3) envelopes, that is, Envelope A: Administrative Documents, Envelope B: Technical file and Envelope C: Financial file. The sealed external envelop shall bear no information about the company and shall be deposited at the Nwa Council Town Hall in the Service in charge of the award of contracts not later than **8th April 2021 at 10am** local time. Note should be taken that in case of any ambiguities or differences during opening, only the original shall be considered authentic. The sealed external envelop shall bear the following inscriptions:

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

No. 02/ONIT/MINDEVEL/NWR/DMD/INC/NCITB/2020 of 10th March 2021

**FOR THE CONSTRUCTION OF A WATER SUPPLY PROJECT IN GOM VILLAGE NWA SUB-DIVISION,
DONGA-MANTUNG DIVISION, NORTH WEST REGION
(To be opened only during the bids opening session)**

12) **ADMISSIBILITY OF BIDS:** Under risk of being rejected, only originals or true copies certified by the issuing service or administrative authorities must imperatively be produced in accordance with the Special Regulations of the invitation to tender. They must obligatorily be not older than three (3) months old as at the date of submission of bids or established before the signature of the tender notice. Any bid not in compliance with the prescriptions of the Tender File shall be declared inadmissible. This refers especially to the absence of a bid bond issued by a first-rate bank approved by the Minister in charge of Finance.

13) **OPENING OF BIDS:** The bids shall be opened in a single phase, in the NWA COUNCIL TOWN HALL, on **8th April 2021 at 11:00am**. Only bidders or their authorized representatives having a perfect knowledge of the file may attend the bids opening session. Any bid which shall not comply with the requirements of the tender file shall be rejected.

14) Evaluation criteria

The bids shall be evaluated according to the main criteria as follows:

A. Eliminary criteria

1. -Absence or non-conformity of a document in the administrative file, and not submitted within 48 hours on request.
2. -Deadline for delivery higher than prescribed;
3. -False declaration or falsified documents;
4. -Absence or insufficient bid bond;
5. -A bid with the external envelope carrying a sign or mark leading to the identification of the bidder;
6. -Incomplete financial file;
7. -Omission of a unit price;
8. -Technical score less than 80% of the essential criteria;

B. Essential criteria

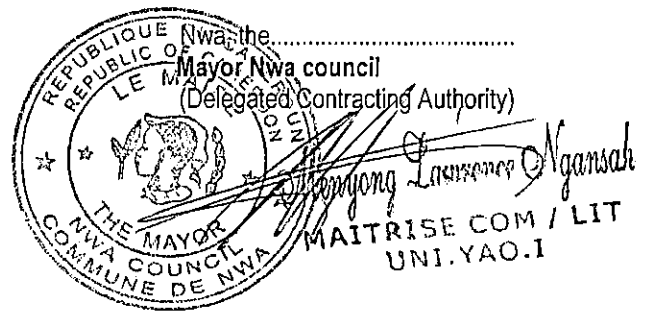
- 1- General presentation of the tender bids;
- 2- Financial capacity;
- 3- References of the company in similar domain;
- 4- Quality of the personnel;
- 5- Technical organization of the works;
- 6- Attestation and report of site visit;
- 7- Logistics;
- 8- Special Technical Clauses initialed in all the pages and signed on the last page;
- 9- Special Administrative Clauses completed and initialed in all the pages and signed on the last page.

15) Award: This evaluation shall be done using the binary method of either (YES) or (NO) with an acceptable minimum technical score of at least 80% of the essential criteria taken into account. The contract will be awarded to the bidder who would have proposed the offer with the lowest amount, in conformity with the regulations of the Tender Documents and having satisfied a 100% score of the eliminatory criteria and at least 80% score in the essential criteria.

16) DURATION OF TENDER VALIDITY: Bidders shall remain committed to their offers for a period of ninety (90) days from the last date of submission of tenders, that is, the tenders shall be valid for 90 (ninety) days with effect from their submission deadline.

17) FURTHER INFORMATION: Additional (supplementary) technical information may be obtained during working hours from the service for the award of contracts at the Nwa Council, Contact: 677592398.

18) AMENDMENT TO THE INVITATION TO TENDER: The Delegated Contracting Authority reserves the right, if need be, to subsequently amend this invitation to tender in conformity with the public contract code.



Copies:

- MINMAP
- ARMP
- Authorising officer
- File/chrono
- Notice Boards

AVIS D'APPEL D'OFFRES

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT No. 03/AONO/MINDEVEL/RNO/DDM/CN/CIPMCN/2020 DU 10 Mars
POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DE L'EAU POTABLE DU VILLAGE DE GOM, ARRONDISSEMENT DE
NWA, DEPARTEMENT DE DONGA-MANTUNG, REGION DU NORD-OUEST

1) **OBJET DE L'APPEL D'OFFRES:** Dans le cadre de l'exécution du Budget d'Investissement Public 2020, l'Etat de Cameroun représenté par, le Maire de la Commune de Nwa lance un Appel d'Offres national ouvert pour LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DE L'EAU POTABLE DU VILLAGE DE GOM, ARRONDISSEMENT DE NWA, DEPARTEMENT DE DONGA-MANTUNG, REGION DU NORD-OUEST

Consistance des travaux :

Les travaux comprennent notamment :

- Travaux préparatoires
- Terrassement
- Fondations
- Maçonneries en élévations
- Charpente-couverture
- Menuiserie métallique
- Menuiserie bois
- Electricité
- Peinture et Revêtement
- VRD

3) **DELAI D'EXECUTION :** Le délai prévu pour l'achèvement des travaux du présent appel d'offre est de **Cent-vingt jours** continus (04 mois) à partir du jour de la notification de l'ordre de service.

4) **Allotissement :** Les travaux sont en un (01) lot ci-après définis : Construction de L'eau potable du Village de Gom, Arrondissement de Nwa, Departement de Donga-Mantung, Region du Nord-Ouest.

Coût prévisionnel : Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de ;

Projet	Localité	coût prévisionnel	Achat DAO
Construction de l'eau potable du Village de Gom,	Village de Gom, Arrondissement de Gom,	44,710,000 FCFA	89,400 FCFA

5) **Participation et origine :** La participation à cette consultation est ouverte aux entreprises de droit camerounais ayant une expérience avérée dans le domaine concerné et ayant réalisées des opérations similaires.

6) **FINANCEMENT:** Les travaux, objet du présent appel d'offres sont financés par le Budget d'Investissement Public de la République du Cameroun, Budget du Ministère de décentralisation et développement locaux au titre de l'exercice 2021 assigné au Maire de Misaje sur la ligne d'imputation budgétaire

Objet	coût prévisionnel	N° de l'imputation	N° de l'autorization de dépense
Construction de L'eau potable du Village de Gom, Arrondissement de Nwa, Departement de Donga-	44, 710,000 FCFA	55 32 423 02 641652 2246 851	IVV04800

7) **CAUTIONNEMENT PROVISOIRE:** Chaque soumissionnaire doit pour chaque lot inclure dans ses documents administratifs, une **garantie de soumission** qui respecte le model prescrites dans le DAO établi par un établissement bancaire agréé par le Ministère en charge des Finances d'un montant égal à **894,000** (huit cent quatre vingt quatorze mille) francs CFA. Les cautionnements provisoires seront libérés au plus tard trente (30) jours après le délai de validité des offres pour les soumissionnaires n'ayant pas été retenus. Pour le soumissionnaire attributaire du marché, le cautionnement provisoire sera libéré après constitution du cautionnement définitif. Pour éviter les rejets, tous les documents doivent être les originaux ou des copies certifiées conformes issus des autorités administratives compétentes (Préfets, Sous-préfets, Service émetteur) pour une durée n'excédant pas trois mois et présentes selon les règlements spéciaux de cet appel d'offre. Les copies certifiées qui seront certifiées pour la deuxième fois ou des copies falsifiées ne seront pas acceptées. Les chapitres seront séparés par format en couleur. Les offres qui ne seront pas en conformité avec les prescriptions de cet appel d'offre seront déclarés inadmissibles.

NB: Pendant l'installation de l'attributaire au site de la construction, il sera obligé de présenter les originaux des documents respectifs pour une vérification stricte de leurs authenticités

9) **CONSULTATION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES :** Le dossier d'appel d'offres peut être consulté dès publication du présent avis d'appel d'offre aux services de l'Autorité Contractant Délégué (Service de passation des marchés) pendant les heures ouvrables à Mairie de Nwa.

10) **ACQUISITION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES:** Le dossier d'appel d'offres peut être obtenu dès publication du présent avis d'appel d'offres aux services de l'Autorité Contractant (Service de passation des marchés) pendant les heures ouvrables à la Mairie de Nwa, contreversement d'une somme non remboursable de **quatre vingt quarte mille quarte cent(89,400) franc cfa**, payable à la Recette de la Mairie de Nwa.

11) **REMISE DES OFFRES :** Chaque offre rédigée en français ou en anglais en Sept (07) exemplaires, c.-à-d. Un original et six copies marqués comme tels sera remise au Service de Passation des Marchés, situé à la Mairie de Nwa, au plus tard le 8 avril 2021 à **10heures**. Il doit être dans un paquet contenant trois enveloppes marquées A : pour le dossier Administratif, B : pour le dossier technique et C : pour le dossier financier. Ce paquet devra porter la mention :

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT No. 03./ AONO/MINDEVEL/RNO/DDM/CN/CIPMCN/2020 DU 10 Mars POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DE L'EAU POTABLE DU VILLAGE DE GOM, ARRONDISSEMENT DE NWA, DEPARTEMENT DE DONGA-MANTUNG, REGION DU NORD-OUEST.

«A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT»

12) **RECEVABILITÉ DES OFFRES:** Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres. Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances.

13) **Ouverture des plis:** L'ouverture des plis se fera le **8 Avril 2021 à 11heures**, heure locale en une phase par la Commission interne de Passation des Marchés de la Maire de Nwa, (SALLE DE CONFERENCE DE LA MAIRIE DE NWA) en présence de chaque soumissionnaire qui le désire, ou son représentant dûment mandaté et ayant une parfaite connaissance des offres dont il a la charge. Une seule personne par offre remise, seule ou en groupement, sera admise. Les offres qui ne vont pas respecter les prescriptions du DAO seront rejetées. L'ouverture des plis sera faite en une phase.

- les dossiers administratifs et les offres techniques seront premièrement étudiés par les membres de la Commission Interne de Passation des Marchés. Les entreprises n'ayant pas obtenu au moins **80% des points** de la notation sur des dossiers techniques seront éliminées.

14) **ÉVALUATION DES OFFRES:** Les offres seront évaluées selon les conditions suivantes :

A - Critères éliminatoires

Il s'agit notamment:

- 1- Absence ou non-conformité d'une pièce administrative et non soumise dans les 48 heures sur emande ;
- 2- Délai d'exécution supérieur à celui prescrit (supérieur à quatre mois) ;
- 3- Fausses déclarations ou pièces falsifiées;
- 4- Absence ou insuffisance de la caution provisoire de soumission;
- 5- Offres dont l'enveloppe extérieure porte des mentions permettant de reconnaître le Soumissionnaire;
- 6- Offres financière incomplète,
- 7- Absence d'un prix unité dans l'offre financière ;
- 8- Obtention des notes technique inférieure à 80% des critères essentiels ;

B - Critères essentiels

Les critères relatifs à la qualification des candidats porteront à titre indicatif sur:

- 1- Présentation générale de l'offre ;
- 2- Capacité financière ;
- 3- Références de l'entreprise dans les réalisations similaires ;
- 4- Qualité du personnel ;
- 5- Organisation technique des travaux ;
- 6- Attestation et rapport de visite du site ;
- 7- Moyens logistiques ;
- 8- Cahier des Clauses Techniques Particulières paraphé à chaque page ;
- 9- Cahier des Clauses Administratives Particulières complété et paraphé à chaque page.

Les critères essentiels sont soumis à des minima dont le détail est donné dans le Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (RPAO).

15) Attribution : Cette évaluation sera binaire (OUI) ou négative (NON) avec un minimum acceptable d'au moins 80% de l'ensemble des critères essentiels pris en compte. Le marché sera attribué au soumissionnaire qui aura proposé l'offre la moins disante, conforme pour l'essentiel aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres, ayant satisfait à 100% des critères éliminatoires et au moins 80% des critères essentiels.

16) DUREE DE VALIDITE DES OFFRES : Les soumissionnaires restent tenus par leurs offres pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

17) Les Renseignements Complémentaires : Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Service de Passation des Marchés situé à la Mairie de Nwa

18) Additif à l'appel D'offres: L'Autorité Contractante se réserve le droit, en cas de nécessité, d'apporter toute autre modification ultérieure utile au présent appel d'offres. Contacte 677592398

Nwa, the.....

Copies :

- MINMAP ;
- MINAT ;
- ARMP;
- Maître d'Ouvrage ou Maître d'Ouvrage délégué concerné
- Chrono
- Affichage.

